

Реєстраційна картка ДіР



I. Загальні відомості

Державний реєстраційний номер: 0125U000133

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 09-01-2025

II. Підстава для проведення робіт

Підстава для проведення ДіР: 25 - договір з фізичною особою. Замовником НДР (ДКР) виступає фізична особа, за рахунок коштів якої виконується робота

Напрям фінансування: 2.2 - прикладні дослідження і розробки ()

Джерела фінансування

7704 - власні кошти, кошти підприємств, установ, організацій, фізичної особи на виконання ініціативних робіт

У тому числі по роках:	
2025	2.500 тис. грн.
2026	2.500 тис. грн.
Загальний обсяг фінансування: 5.000 тис. грн.	

III. Відомості про замовника ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Волос Вікторія Степанівна

Код за ЄДРПОУ: 2895905889

Місцезнаходження: вул. Пирогова, 23Б, к. 213, м. Вінниця, Вінницький р-н., Вінницька обл., 21008, Україна

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: 380672929298

IV. Відомості про виконавця ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Вінницький торговельно-економічний інститут Державного торговельно-економічного університету

Код за ЄДРПОУ: 01562987

Місцезнаходження: вул. Соборна, буд. 87, м. Вінниця, Вінницький р-н., Вінницька обл., 21050, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: 380432550400

V. Відомості про співвиконавця ДіР

VI. Відомості про ДіР

Назва роботи українською:

Автоматизовані та машинні технології галузевого перекладу

Назва роботи англійською:

Computer-aided and machine translation technologies for industry-specific translation

Мета роботи українською:

Вивчення лінгвістичних особливостей галузевих текстів та розробка методичних підходів до застосування автоматизованих і машинних технологій перекладу для підвищення точності, якості та термінологічної узгодженості перекладів у спеціалізованих сферах

Мета роботи англійською:

Studying the linguistic features of industry-specific texts and developing methodological approaches to the use of computer-aided and machine translation technologies to improve the accuracy, quality and terminological consistency of translations in specialised fields

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності: Освоєння нових технологій письмового перекладу

Вид роботи: 48 - прикладна

Очікувані результати: Методичні рекомендації, наукові статті, доповіді на конференціях

Галузь застосування: 73.20.1 Дослідження і розробки в галузі гуманітарних наук

Керівники роботи

Власне Прізвище Ім'я По-батькові: Самохвал Олеся Олександрівна

Науковий ступінь: д.пед.н.

Вчене звання: доц.

Ідентифікатор ORCID ID:

Додаткова інформація:

VII. Етапи виконання ДіР

Номер етапу: 1

Назва етапу: Автоматизовані та машинні технології галузевого перекладу

Початок етапу: 01.2025

Закінчення етапу: 12.2026

Вид звітнього документа: Остаточний звіт

VIII. Індекс УДК, тематичні рубрики НТІ

Індекс УДК: 81'255.2:6, 81'25

Коди тематичних рубрик: 16.31.41.05

IX. Заключні відомості

Керівник юридичної особи

Замкова Наталія Леонідівна

д. філ. н., к. пед. н., 09.00.03, 13.00.04

Гесаль І.С.

**Відповідальний за підготовку
облікових документів**

Телефон

+38 (067) 732-45-18

Реєстратор

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є
відповідальним за реєстрацію наукової
діяльності**



Юрченко Т.А.